

Презентація на тему: 2020 рік – Всесвітній рік Біблії



**Підготувала:
бібліотекар
університету
Короля Данила
Чікальова С.О.**



2020- Всесвітній рік Слова Божого

- 2020 рік оголошено «Всесвітнім роком Біблії». Ініціатива покликана показати і зміцнити цінності Слова Божого для всіх людей, а також відновити значення Біблії в традиційно християнських культурах. Біблійна ініціатива «Всесвітній рік Біблії» ставить перед собою шість головних завдань: молитися, перекладати, публікувати, поширювати, навчати та мотивувати людей читати Боже Слово. Чим вищий буде рівень освіти, тим більше значення для дійсно мудрих людей буде мати Біблія, як основа і як засіб виховання . Як говорив Гете : « Біблія говорить до серця кожного покоління, а мірилом для оцінки життєздатності і сили народу буде завжди його відношення до Біблії.»

**БІБЛІЯ – ЄДИНА ЖИВА КНИГА,
ЯКА ОЖИВЛЯЄ І ТИХ, ХТО ЇЇ ЧИТАЄ**

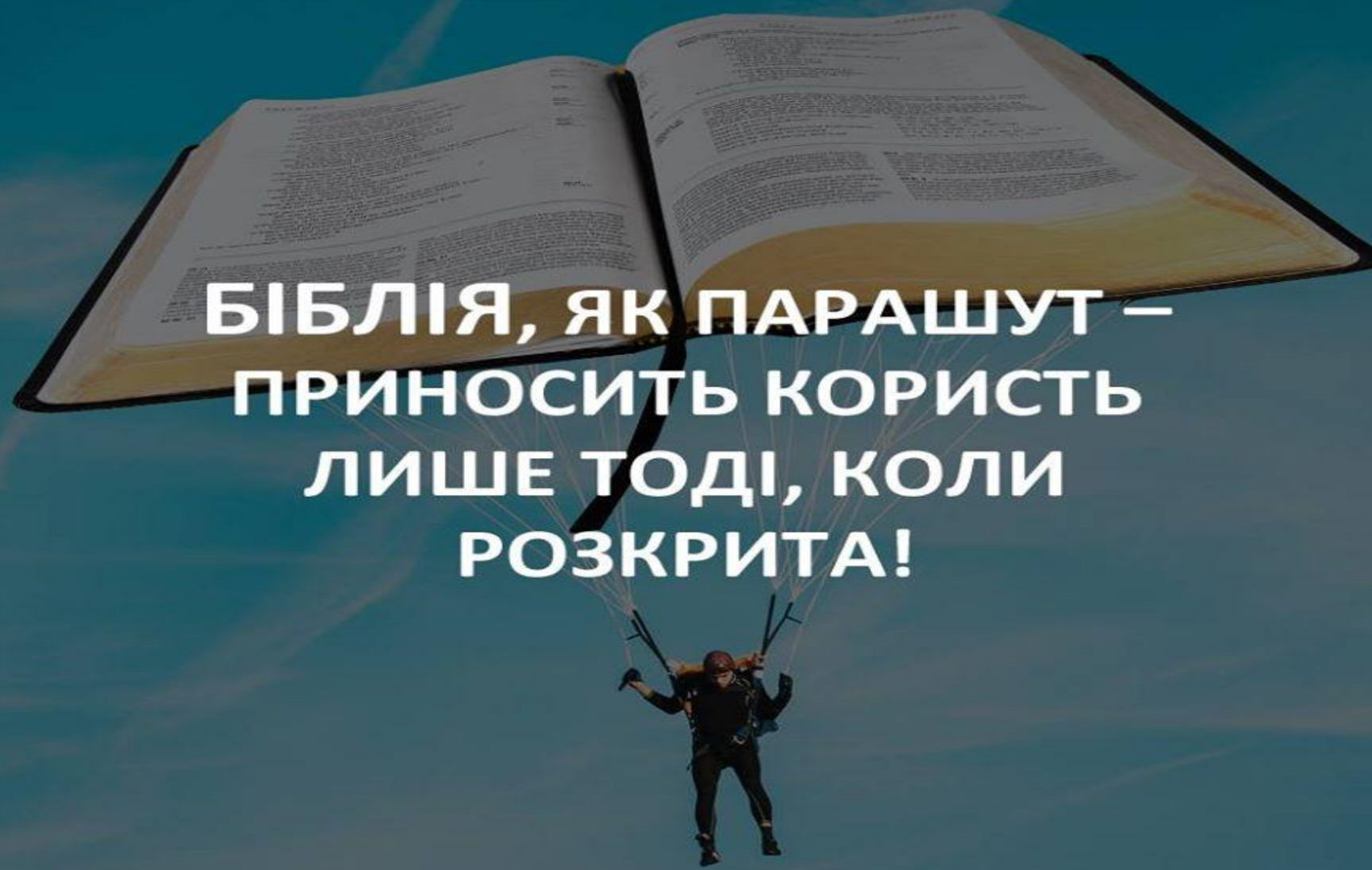
**БІБЛІЯ – ЄДИНА КНИГА, ЯКУ
ПОТРІБНО ЧИТАТИ СЕРЦЕМ**

**БІБЛІЯ – ЄДИНА КНИГА, ЯКУ
НЕМОЖЛИВО ОСЯГНУТИ ЗА ВСЕ
СВОЄ ЖИТТЯ, БО КОЖНОГО РАЗУ,
ЧИТАЮЧИ НАВІТЬ ТЕ САМЕ МІСЦЕ
БОГ ВІДКРИВАЄ ДЛЯ ТЕБЕ ЩОСЬ
НОВЕ...**

Я переконаний, що Біблія
є найкращим подарунком,
яким Бог коли-небудь наділив людину.
Все найкраще від Спасителя
світу передається нам через цю книгу.
Авраам Лінкольн



†...ІСУС...†
Дорога, Істина і Життя



**БІБЛІЯ, ЯК ПАРАШУТ –
ПРИНОСИТЬ КОРИСТЬ
ЛИШЕ ТОДІ, КОЛИ
РОЗКРИТА!**

†...ІСУС – Дорога, Істина і Життя...†

ЯКУ

**ХРИСТІЯНСЬКУ ЛІТЕРАТУРУ
ПОРЕКОМЕНДУЄТЕ?**

БІБЛІЯ №1 ПОЗА КОНКУРЕНЦІЄЮ

†...ІСУС...†
Дорога, Істина і Життя

**БІБЛІЯ – ЦЕ СЕРЦЕ БОГА,
РОЗКРИТЕ ЛЮДЯМ.
ПІЗНАВАЙ БОЖЕ СЕРЦЕ
І БУДЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ТВОЄ**

НЕ ПЕРЕЖИВАЙ З ПРИВОДУ ТОГО,
ЧОГО НЕ РОЗУМІЄШ... ПЕРЕЖИВАЙ
З ПРИВОДУ ТОГО, ЩО РОЗУМІЄШ
В БІБЛІЇ, АЛЕ НЕ КЕРУЄШСЯ ЦИМ
В ЖИТТІ

Біблія – світло спасіння





- Є така книга, що має бути настільною для кожного. Це Книга Книг - Біблія. Їй кілька тисяч років, але вона досі щодня вчить та надихає мільйони людей. У Біблії викладені базові моральні закони та принципи. Саме вона вміщує в собі морально-етичний і естетичний досвід людства. Тому Знання Біблії для кожної освіченої та культурної людини важливо знати Біблію. Як писав Федір Михайлович Достоевський, «Біблія належить усім, і атеїстам, і віруючим. Це книга людства».
- Знайомство зі Святим Письмом допомагає нам краще розуміти твори української та світової літератури.
- Читаючи Біблію, ми засвоюємо духовні істини, розуміємо художню красу релігійних текстів.

СЛОВНИК

Біблія

(від грецьк.— *книги*)



Книга книг складається з окремих книг різних авторів, різного часу написання, різних жанрів і стилів. Це священна книга християн та іудеїв (Старий Заповіт). Твори, що складають Біблію, канонізовані Церквою, визнані богонатхненними, атентичними — справжніми, несфальсифікованими. Християнський канон містить у Старому Заповіті — 47, у Новому — 27 книг.

Біблія - збірка давніх історичних та літературних пам'яток, що вважаються Святим письмом у християн. Слово «біблія» - грецьке, що означає «книги». В основі цієї назви лежить назва стародавнього сирійського міста Бібліос, у якому виготовляли папір (папірус). Греки називали той папір бібосом, а книги, написані на ньому, - бібліями.



Біблія як основа двох релігій – юдейської та християнської.

Іудеї = юдеї — спочатку мешканці стародавньої Іудеї, потім взагалі євреї; також ті, хто визнає іудаїзм (юдаїзм) — релігію євреїв. Біблія виступає джерелом Божої мудрості як у християн, так і в іудеїв.



Мета Біблії - не засудження того чи іншого вчинку або схвалення моральності, а показ того, що людина вільна у своєму житті, кожен може обрати власний шлях, водночас кожен з нас має нести і моральну відповідальність за свій вибір.

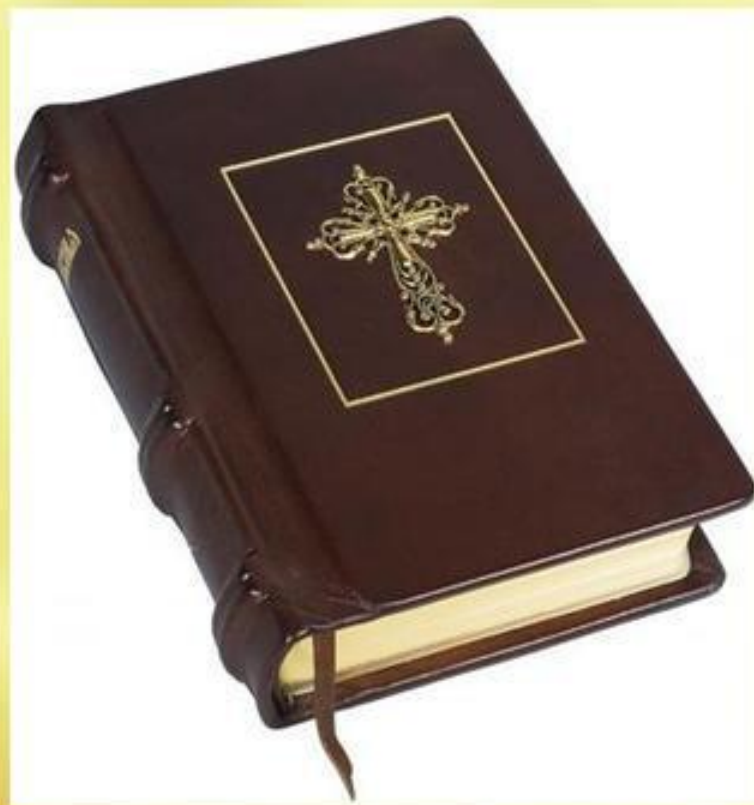


Біблія складається з двох частин: 39 книг Старого Завіту та 27 книг Нового Завіту.

Необхідно зазначити, що з давньогрецької «завіт» перекладається як угода. Співзвучність слова «завіт» із «заповітом» ввела в оману багатьох дослідників, призвела до спотворення розуміння суті Старого і Нового Завітів: це угода, укладена Богом з людьми, а не заповіт, даний Богом своїм дітям.



В Біблії **1189** розділів, і в середньому людина може прочитати її за **80-100** годин. Якщо читати по 4 розділи за день, Біблію можна прочитати за рік.



Сама книга, яку називають «Біблія», складається із двох основних частин — це Старий Заповіт і Новий Заповіт. В основі назви «Заповіт» (від гебрейського «berit» — угода, договір, союз, заповіт) лежить ідея угоди Бога з усім людством: у Старому Заповіті розповідається про союз Бога із єврейським народом; у Новому Заповіті — про союз Бога з людством через Ісуса Христа.

Для християн священними є обидві частини Біблії



Писалася Біблія впродовж шістнадцяти століть, починаючи з XIII ст. до н.е. і закінчуючи II століттям нової ери. Книги Старого Заповіту написані давньоєврейською мовою, книги Нового Заповіту – грецькою мовою.

Острозька Біблія, 1581 р.



Острозька біблія, 1581р.

Структура Старого Завіту:

- Доісторичні книги
- Історичні книги
- Навчальні (поетичні) книги
- Пророчі книги

СТАРИЙ ЗАВІТ

Тора або
Пятикнижжя
(Мойсей)

Буття
Вихід
Левіт
Числа
Повторення
закону

Історичні
книги

Суддів
Рут
Самуїла
Царів
Хронік
Юдити
Естер

.....

Книги
повчально-
поетичні

Іова
Псалми
Приповідки
Соломонові
Еклезіаст
Пісня над
піснями

Книги
пророків

Ісаї
Єремії
Єзекиїла
Даниїла

Книжки Старого Заповіту були перекладені вперше на грецьку мову за єгипетського Птолемея Філадельфа (283—247 до Р. Хр.) 72 єврейськими мудрецами, і тому цей переклад носить назву Септуагінти — Семидесятки (Переклад семидесяти). Новий Заповіт був написаний давньогрецькою мовою. У IV столітті все Писання було перекладено на латинську (382—405) Святим Єронімом. Цей латинський переклад відомий під назвою Вульґати (найстарший друк — 1462 р. в Майнці). Сама назва Біблії означає з грецького власне — «книги» і почала прикладатися до Святого Писання тільки десь з кінця III — початку IV століть.





Старий Завіт



– П'ятикнижжя Мойсееве — книги Буття, Вихід, Левит, Числа та Повторення Закону (Второзаконня);

– **книги історичні** — книги Ісуса Навина (Єгошуа), Суддів, Рут, чотири книги Царів та дві книги Хронік, Ездри, Неемії, Естер (серед неканонічних книг до цієї групи належать три книги Маккавеїв, Товіт, Юдит, книга Ісуса сина Сарахова, друга й третя книги Ездри);

– **книги пророцькі** — книги «великих» пророків: Ісаї, Єремії, Плач Єремії, Єзекіїль, неканонічне Послання Єремії — та книги «малих» пророків: Даниїла, Осії, Йоїла, Амоса, Овдія, Йони, Михея, Наума, Авакума, Софонії, Огія, Захарії, Малахії, п'ять неканонічних додатків до книги Даниїла;

– **книги учительські (поетичні)**: Йова, Еклезіаста, Приповісті Соломонові, Пісня над Піснями, Книга Псалмів (Псалтир), неканонічні Премудрості Соломонові.

Новий Заповіт — друга частина Біблії, що містить у собі 27 книг. У Новому Заповіті розповідається про прихід на землю Месії (Христа) від Бога, Сина Божого, щоби він помер за людей і таким чином відкупив їх (від успадкованого ними від першого чоловіка Адама, та його дружини, Єви) гріха (про що розповідається і у Старому Заповіті). Будучи на землі, і проповідуючи про Небесне Царство Боже, Ісус (Месія) вибрав дванадцять апостолів (один з яких зрадив його) і доручив їм поширювати його вчення по цілому (зананому в той час) світі.



Новий Заповіт

НОВИЙ ЗАВІТ

Євангелія
від...

Матвія
Марка
Луки
Іоанна

Історична
книга

Діяння
апостолів

Послання
апостолів

21

Апокаліпсис

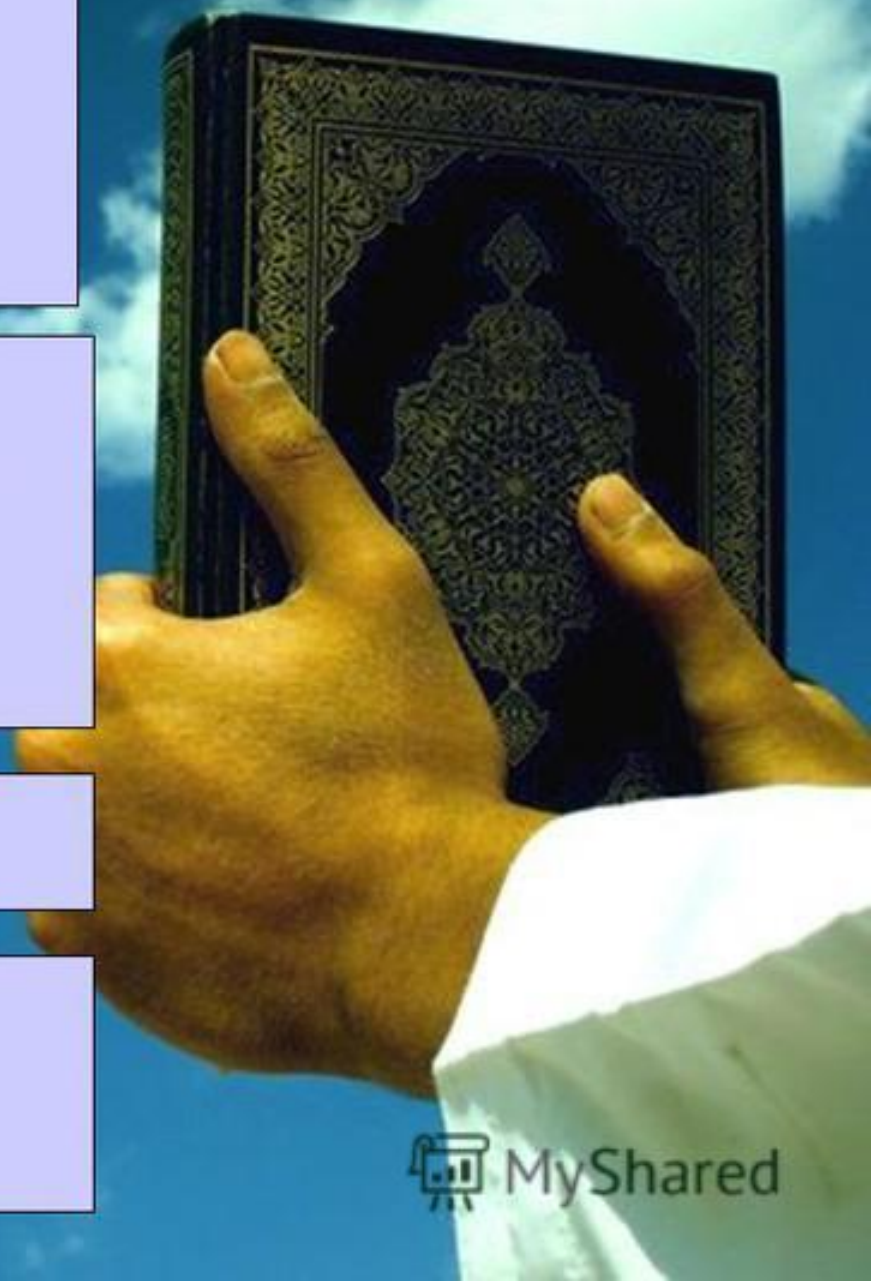
Одкровення
Іоанна
Богослова

Охоплює події на території
трьох континентів:
АЗІЯ, АФРИКА, ЄВРОПА

Створювалася трьома мовами:
давньоєврейською,
арамейською, грецькою

Коло сорока авторів

77 книг: 50 Старого Завіту
27 – Нового Завіту





Тернистим був шлях
Божого Слова
до українського народу...



Переклади Біблії

У IX столітті Біблію було перекладено мовою, зрозумілою східним слов'янам. Переклад здійснили брати-месіонери **Кирило та Мефодій** — «первоучителі і просвітителі слов'янські». Їх рідною мовою, вважається, міг бути варіант давньоболгарської мови, якою розмовляв їх рідний Солуні; виховання ж і освіту вони отримали грецькою.



Переклад Біблі слов'янською **Кирило і Мефодій** здійснили за допомогою складеної ними слов'янської азбуки — **глаголиці**; пізніше була створена **кирилиця** на основі грецького алфавіту.

1

Перший переклад Біблії Пилипом Морачевським

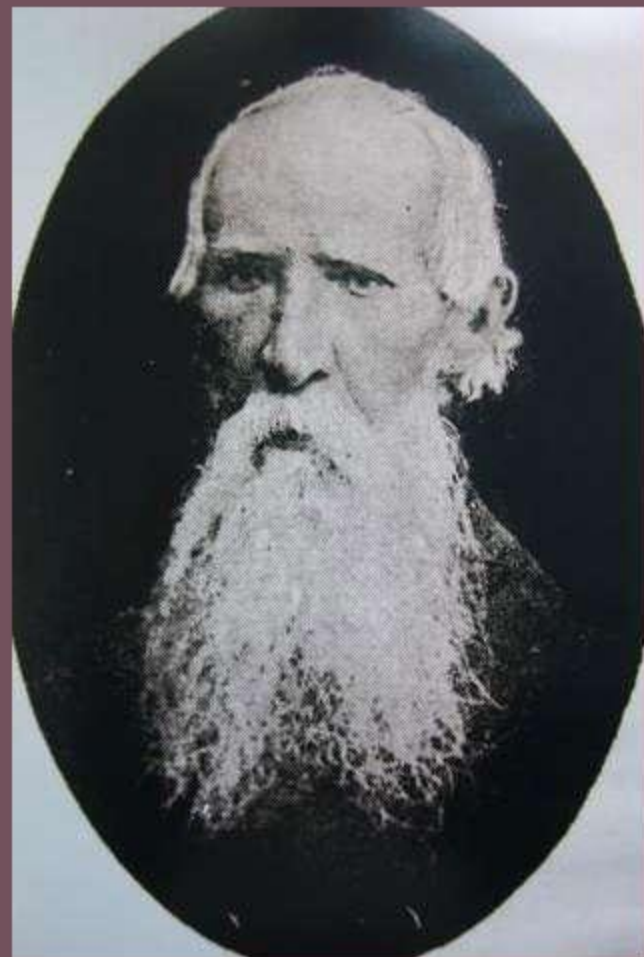
- Перший переклад Святого Письма українською літературною мовою було здійснено в середині XIX ст. **Пилипом Морачевським** — інспектором Ніжинської гімназії вищих наук князя В. Безбородька, палким прихильником української старовини.



Пилип Морачевський

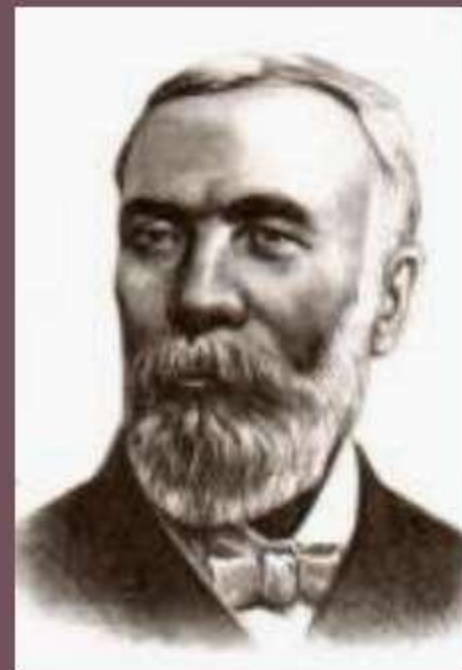
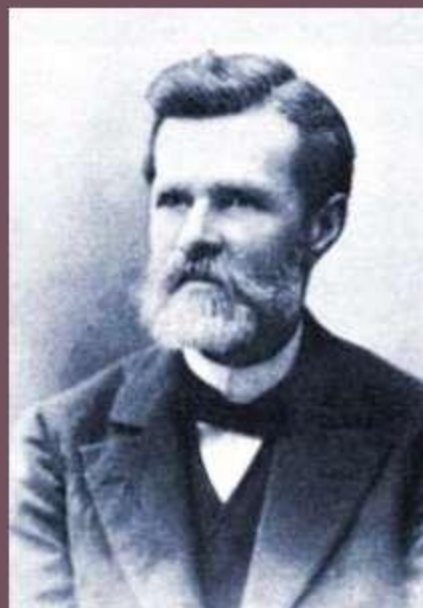
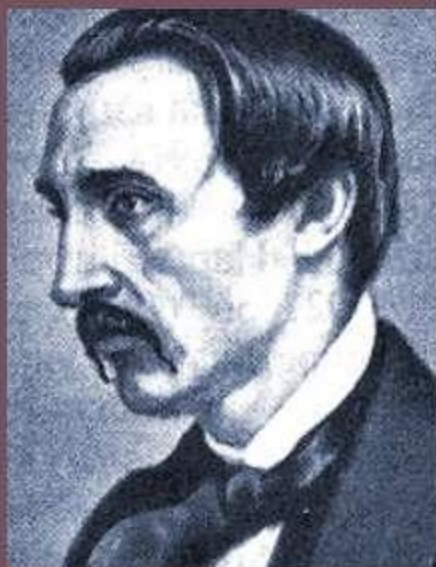


Пилип Морачевський —
інспектор Ніжинської
гімназії вищих наук,
перший перекладач Біблії
українською мовою



2

**1903 рік – видання Біблії,
створеної Пантелеймоном
Кулішем, Іваном Нечуєм-
Левицьким, Іваном Пулюєм**





У 60-х роках ХІХ ст. перекладати Біблію українською мовою розпочав П. Куліш. До нього приєднався Іван Нечуй-Левицький.

- 1869 р. вони залучили до перекладу І. Пулюя, відомого вченого-фізика, що мав глибокі знання богослов'я.

- 1881 р. Новий Заповіт у їхньому перекладі був опублікованим у Львові.

- Праця над Старим Заповітом тривала.

- Загадкова листопадова пожежа 1885 р. в Кулішевому хуторі Мотронівка стала трагічною сторінкою в історії української Біблії.

- Перекладачі починають працювати над перекладом Старого Заповіту знову від самого початку.

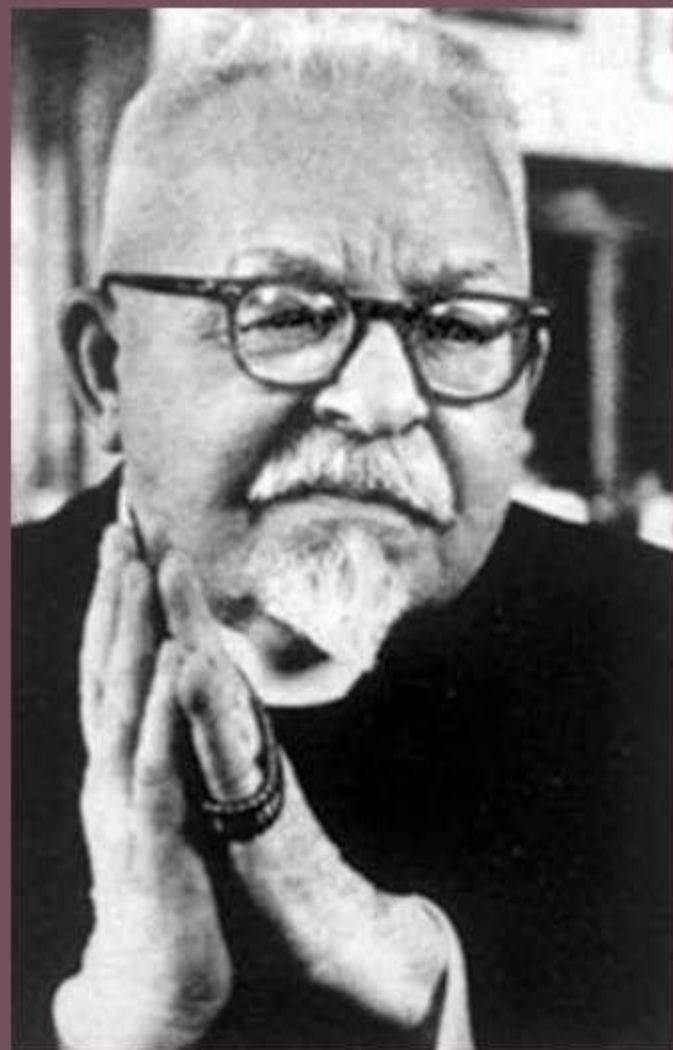
- Уже після смерті П. Куліша завершив переклад Івана Пулюя.

- Лише 1903 р. Британське та закордонне біблійне товариство видає першу повну українську Біблію («Святе письмо Старого і Нового Завіту») в перекладі П. Куліша, І. Нечуя-Левицького та Івана Пулюя.

3

Переклад Святого Письма Івана Огієнка 1962 р.

- Огієнко Іван Іванович – митрополит Іларіон.
- Народився 1882 на Житомирщині.
- Митрополит Вінніпегу і всієї Канади, митрополит Холмсько-Підляський.
- Церковний і громадський діяч, мовознавець, історик церкви, педагог, перекладач, поет, біблеїст, богослов.





- Огієнко поставив перед собою два найголовніші завдання:
- по-перше, найточніше передати зміст оригіналу, дбаючи передусім про змістову точність цілого ряду багатозначних слів;
- і, по-друге, забезпечити переклад милозвучною, сучасною літературною мовою.



Десятки років для появи Біблії

- Робота над перекладом розпочалася 1936 року у Кам'янці-Подільському.
- Лише 1962 в Лондоні побачив світ солідний том — на 1529 сторінок — з відтисненим позолотою українським заголовком —
Біблія.

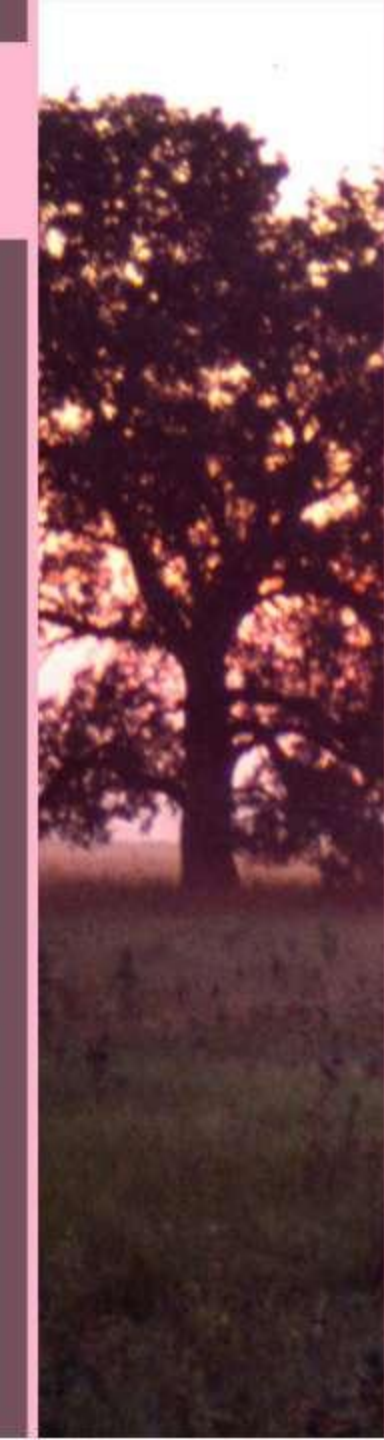


4

Переклад Біблії, здійснений Патріархом Філаретом 2004 р.



- 8 вересня 2004 р. в Українському національному інформаційному агентстві відбулося представлення видання першого повного православного перекладу Біблії українською мовою.



Переклад був здійснений
Патріархом Філаретом з
Синодальної Біблії - перекладу
російською мовою

- Це перше повне видання Біблії, яке включає як канонічні, так і неканонічні книги, а переклад став першим перекладом Священного Писання на сучасну церковну літературну українську мову.
- Існуючі на сьогоднішній день переклади Біблії українською мовою не були сприйняті Церквою для богослужбового вжитку через те, що мова цих перекладів відрізняється як від сучасних літературних норм, так і від норм церковності мови.

ДИВОВИЖНІ ФАКТИ З ІСТОРІЇ БІБЛІЇ

- - У світі щохвилини продається 50 Біблій.
- - У Старому Завіті 73 рази згадується слово «мигдаль».
- - З усіх книжок у світі, найчастіше крадуть Біблію, що не дивно, враховуючи, скільки їх продається.
- - У класичній англійській редакції Біблії (т.зв. King James Bible) слово «and» згадується 46.277 разів. Усього в ній 783.137 слів.
- - Найпопулярніші в Біблії тварини – вівця, баран, лев, бик і ягня.
- - Слово «Біблія» походить з латинського biblos, що означає «книга».
- - Першою людиною, яка повністю переклала Біблію англійською мовою в 1535 році, був Майлз Ковердейл.



Книга рекордів Гиннеса (1988) про Біблію:



- найбільша кількість перекладів:
286 мов, а деякі частини – 1522 мов;
- з 1915 до 1975 року надруковано
2 500 000 000 примірників Біблії;
- всього в Біблії 3 566 480 букв;
- загальна кількість слів - 773 746.

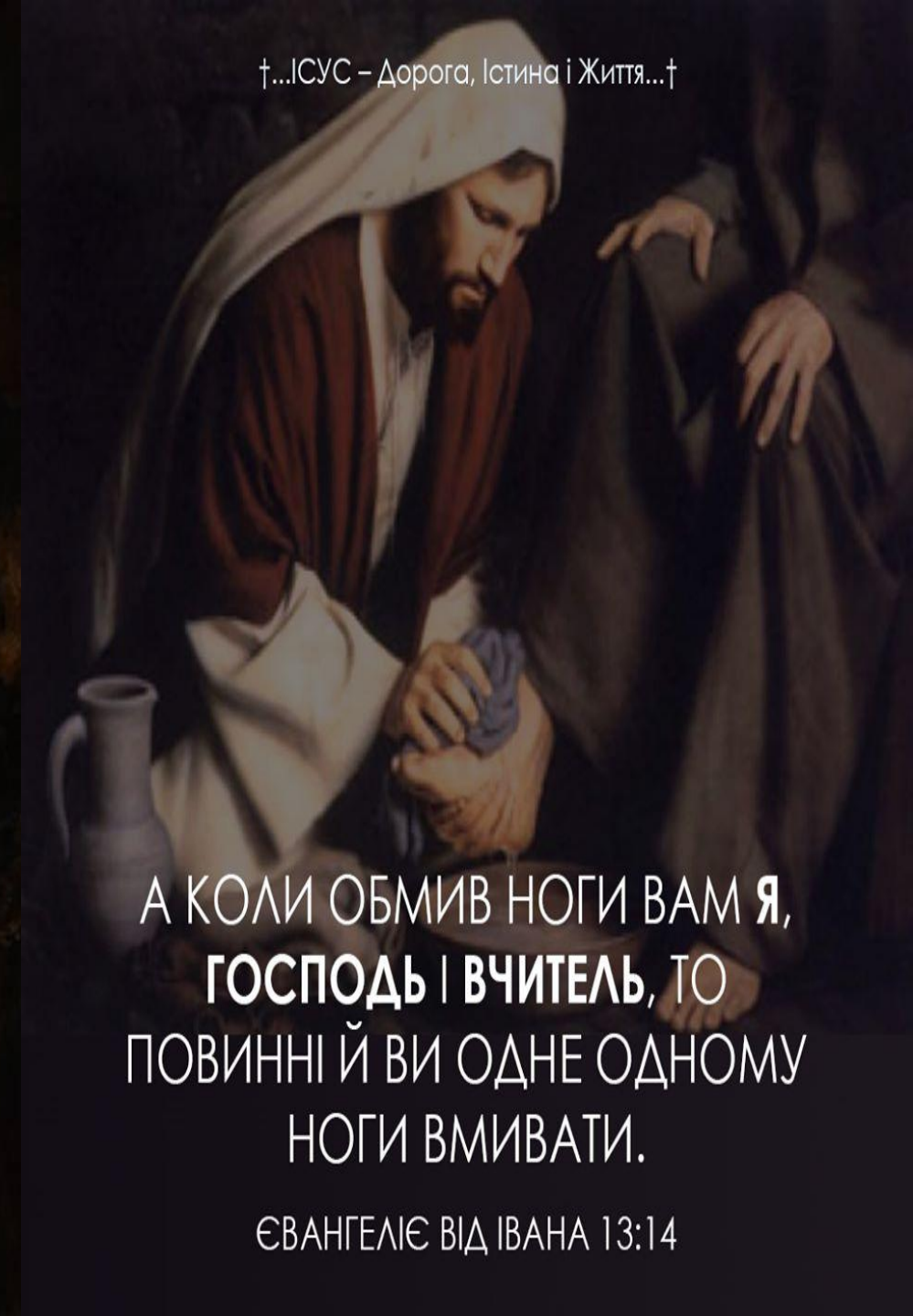
БІБЛІЙНІ ВИСЛОВИ ЯК БОЖІ ГЛИБИНИ





**ТАК БО БОГ ПОЛЮБИВ СВІТ, ЩО ДАВ
СИНА СВОГО ЄДИНОРОДНОГО,
ЩОБ КОЖЕН, ХТО ВІРУЄ В НЬОГО,
НЕ ЗГИНУВ, АЛЕ МАВ ЖИТТЯ ВІЧНЕ**

© ЄВАНГЕЛІЄ ВІД ІВАНА 3:16



**А КОЛИ ОБМИВ НОГИ ВАМ Я,
ГОСПОДЬ І ВЧИТЕЛЬ, ТО
ПОВИННІ Й ВИ ОДНЕ ОДНОМУ
НОГИ ВМИВАТИ.**

ЄВАНГЕЛІЄ ВІД ІВАНА 13:14



*37. Бо для Бога нема
неможливої жодної речі!*

(Від Луки 1:37)



**Бог так
полюбив світ,
що дав Свого
Єдинородного Сина,
аби кожний,
хто вірить у Нього,
не загинув, але мав
вічне життя**

Івана 3:16

Хай завжди
перед очима
нашими буде
Ісус, наш
Провідник у вірі,
Який приведе її
ДО
ДОСКОНАЛОСТІ.

Євреїв 12:2

Далекий Господь
від безбожних, але
справедливих молитву
Він чує.

(Приповісті 15:29)



Догодити ж без віри не
можна. І той, хто до Бога
приходить, мусить вірити,
що Він є...

а тим, хто шукає Його, Він
дає нагороду.

Hebrews 11:6

Не просили ви досі нічого
в Ім'я Моє. Просіть і
отримаєте, щоб повна
була ваша радість.

John 16:24

Хто живе
під покровом
Всевишнього,
хто в тіні Всемогутнього
мешкає,
той скаже до Господа:
Охороно моя
та твердине моя,
Боже мій,
я надіюсь на Нього!

Псалом 90:1-2

1-е Докоринтян

2:9-10

... Чого око не бачило
й вухо не чуло,
і що до серця людини
не приходило, -
те приготував Бог тим,
що його люблять!
Нам це Бог відкрив
Своїм Духом, бо Дух
усе досліджує,
навіть глибини Божі

†...ІСУС – Дорога, Істина і Життя...†

НЕМОЖЛИВЕЄ
людям
МОЖЛИВЕ ДЛЯ
Бога!

ЛУКИ 18:27

†...ІСУС – Дорога, Істина і Життя...†

І ЗНАЄМО, ЩО ТИМ, ХТО ЛЮБИТЬ **БОГА**,
ХТО ПОКЛИКАНИЙ **ЙОГО** ПОСТАНОВОЮ,
УСЕ ДОПОМАГАЄ НА ДОБРЕ

РИМЛЯН 8:28

†...ІСУС – Дорога, Істина і Життя...†



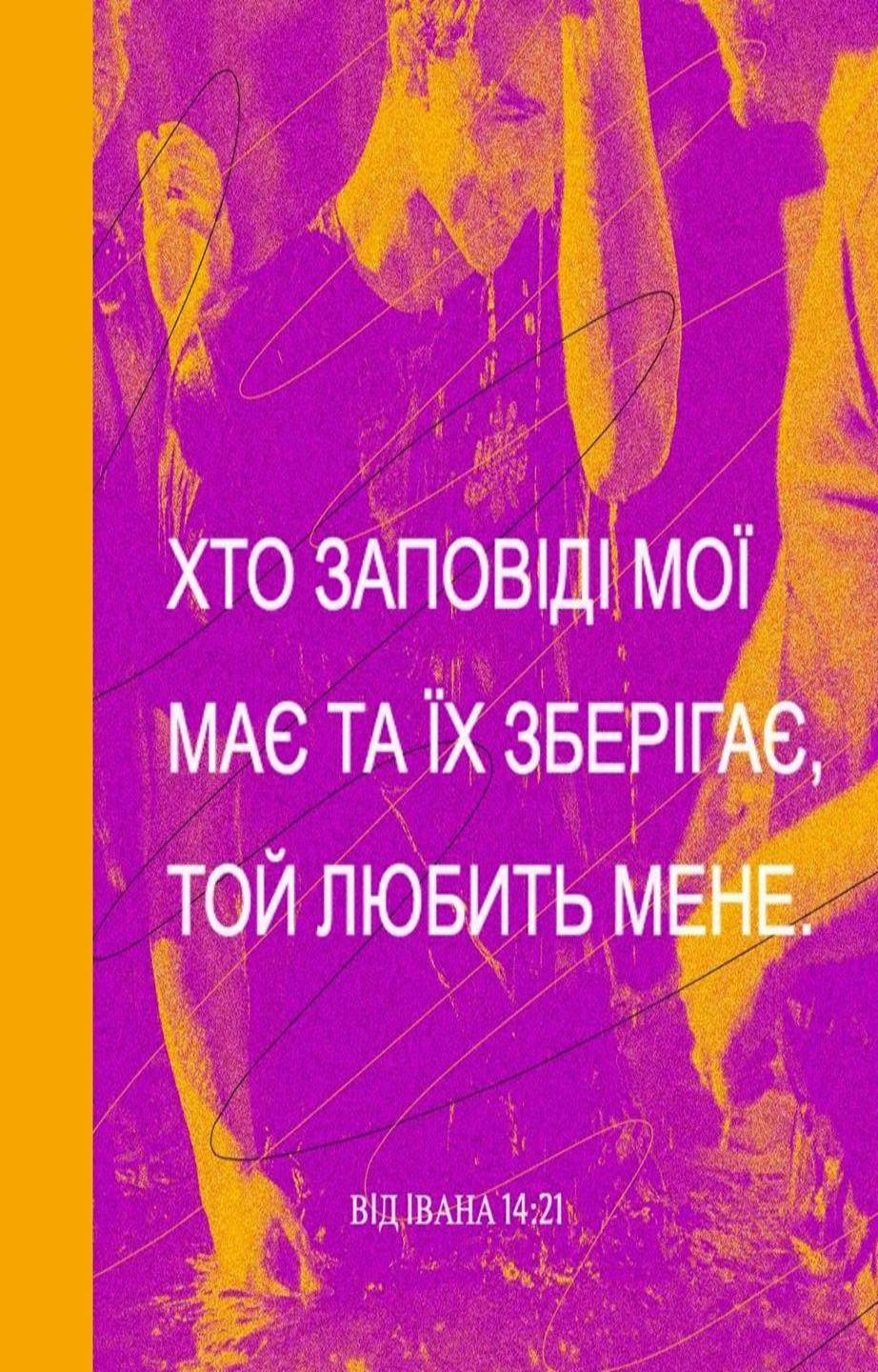
НІ ПРО ЩО НЕ ЖУРІТЬСЯ,
АЛЕ В УСЬОМУ ПРОЯВЛЯЙТЕ БОГОВІ
ВАШІ ПРОХАННЯ МОЛИТВОЮ
І БЛАГАННЯМ З ПОДЯКОЮ

ФИЛИП'ЯН 4:6



СВОГО ТЯГАРА
ПОКЛАДИ
ТИ НА ГОСПОДА,
І ТЕБЕ ВІН
ПІДТРИМАЄ

ПСАЛМИ 55:22



ХТО ЗАПОВІДІ МОЇ
МАЄ ТА ЇХ ЗБЕРІГАЄ,
ТОЙ ЛЮБИТЬ МЕНЕ.

ВІД ІВАНА 14:21



*Бог для нас
охорона та сила,
допомога в негодях,
що часто трапляються,
Псалми 46:1*

†...ІСУС – Дорога, Істина і Життя...†

НЕ ЛЯКАЙСЯ, ЧЕРІДКО МАЛА,
БО СПОДОБАЛОСЯ ОТЦЮ ВАШОМУ
ДАТИ ВАМ ЦАРСТВО

ЛЮБОВ

ніколи не перестає

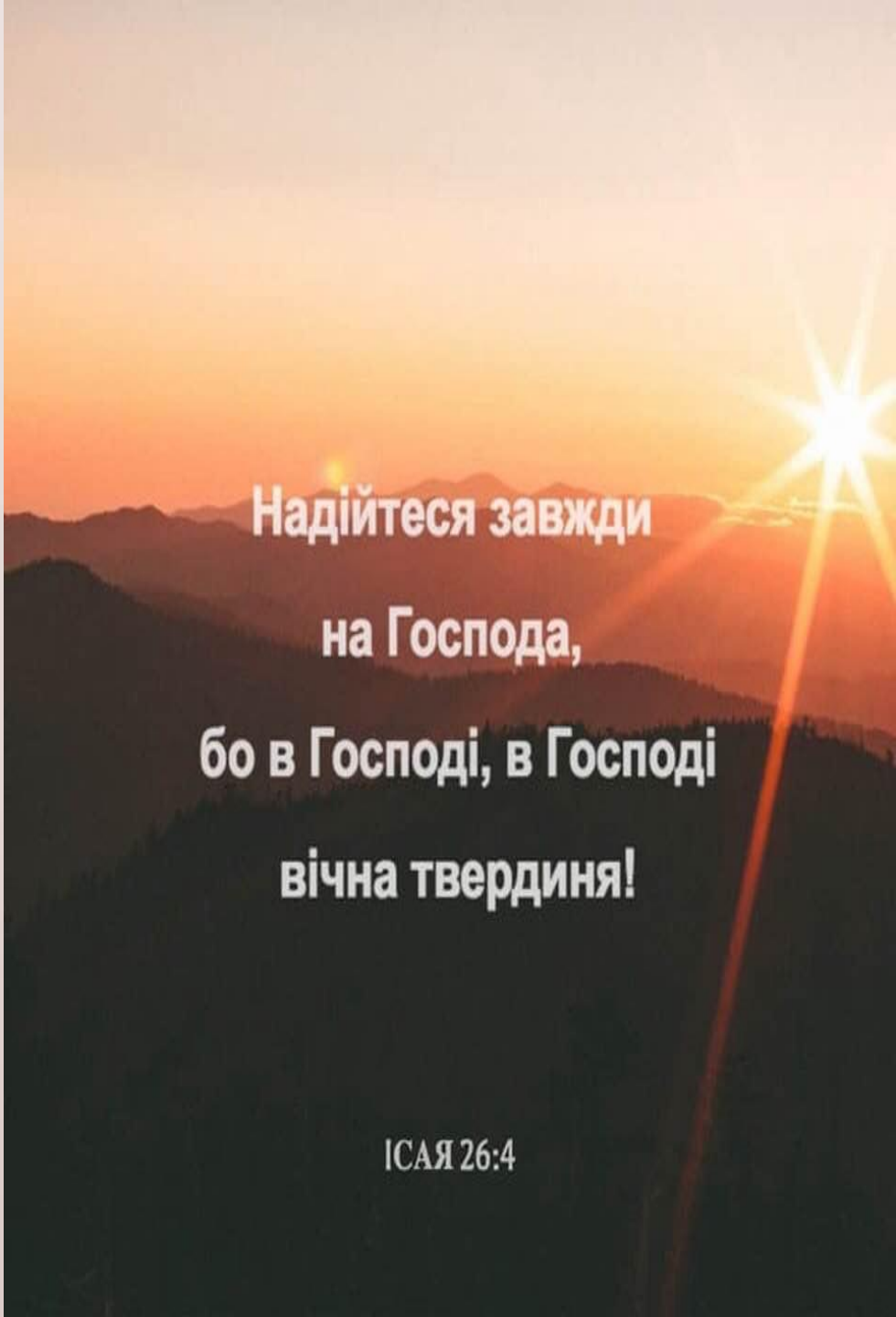
© 1 до Коринтян 13:4-8

ЄВАНГЕЛІЄ ВІД ЛУКИ 12:32



Просіть і буде вам дано,
шукайте і знайдете,
стукайте і відчинять вам;

ВІД МАТВІЯ 7:7




Надійтеся завжди
на Господа,
бо в Господі, в Господі
вічна твердиня!

ІСАЯ 26:4



*Любов довготерпить,
любов милосердствує.*

1 КОРИНТЯН 13:4



Правдивий
друг любить
за всякого часу

ПРИПОВІСТІ 17:17

ЛІТЕРАТУРА ФОНДУ БІБЛІОТЕКИ УНІВЕРСИТЕТУ КОРОЛЯ ДАНИЛА



- Абрамович С., Тілло М., Чікарська М. Релігієзнавство. – К.: Дакор, 2004. – 521 с.
- Білик А. Біблійні жінки (П'ятикнижжя Моїсея). – Івано-Франківськ.: Симфонія форте, 2010. – 252 с.
- Борисова, З. О. Основи релігієзнавства [Текст] : навчально-методичний посібник для студ. вищ. навч. закл. / З. О. Борисова. – Київ : ЦНЛ, 2006. – 288 с.
- Барабаш О. В., Качурова С. В., Титов В. Д. Релігієзнавство. Підручник для студентів юридичних спеціальностей вищих навчальних закладів / За ред. проф. В. Д. Титова. — Х.: Право, 2004. — 272 с.
- Борисова З.О. основи релігієзнавства. К.: ЦНЛ, 2004. – 528 с.
- Верб Джеферри Б. Християнство. – М.: АСТ, Астрель, 2010. – 384 с.
- Вендленс Е. Коментарі на книгу Вихід. Народна біблія. –К.: Лютеранська спадщина, 2008. – 280 с.
- Гринишин М. Віра із слухання, а слухання через слово Христове. – Львів.: Артос, 2009. – 36 с.
- Головащенко С. І. Біблієзнавство. Вступний курс / Сергій Іванович Головащенко. – К.: Либідь, 2001 – 496 с.
- Горлинський В. В. Релігієзнавство: Курс лекцій. – К., 2000.. – 200 с.
- Гародьд Е. Віке. Коментарі на Євангеліє від Св. Марка . Народна Біблія. – К.: Лютеранська спадщина, 2008. – 255 с.
- Доксе Джон Коментар на Книгу Буття. Народна Біблія. – К.: Лютеранська спадщина, 2007. – 417 с.
- Докаш В. І. Загальне релігієзнавство : Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / В. І. Докаш, В. Ю. Лешан; Чернів. нац. ун-т ім. Ю.Федьковича. - 2-ге вид., переробл. і доповн. - Чернівці : Рута, 2004. - 375 с.
- Ісіченко І. розмови на межі тисячоліть. – К.: Святогорець, 368 с.
- Історія релігії в Україні: Навч.посібник / За ред.А.М.Колодного, П.Л.Яроцького. – К.: Знання, КОО, 1999. – 735 с.
- Катрій о. Юліан Наша християнська традиція. – Львів.: місіонер, 2007. – 396 с.
- Келер Вернер Біблія таки права /Пер. З нім. Н. Загородський. – Львів.: Свічадо, 2009. – 400 с.
- Кознюк Г. промінь з неба. Духовно-пізнавальні роздуми. – Снятин.: Прут Прінт, 2012. – 424 с.
- Коваль І. Кияк С. Біблійна і церковна археологія. – Івано-франківськ.: Місто МВ, 2007. – 244 с.
- Калінін Ю. А. Релігієзнавство : підручник / Ю. А. Калінін, Є. А. Харьковщенко. – Київ : Наукова думка, 1995. – 351 с.



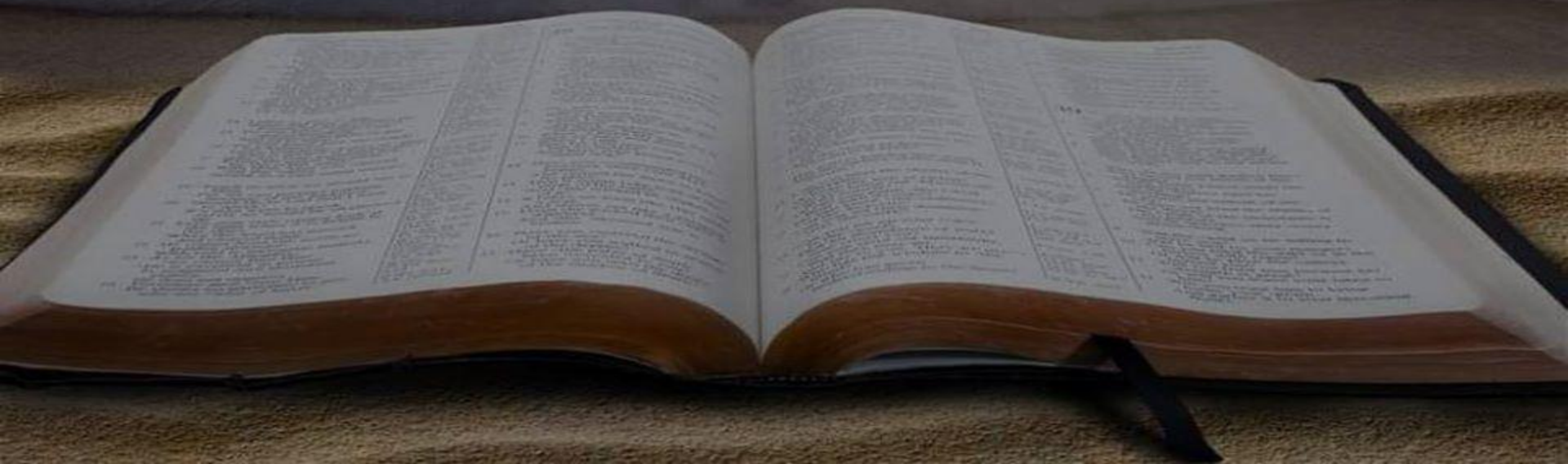
- Калінін Ю.А., Харьковщенко Є.А. Релігієзнавство: Підручник. – К.: Наук. думка, 1999. – 252 с.
- Калінін Ю. А. Релігієзнавство : підручник / Ю. А. Калінін, Є. А. Харьковщенко. – Вид. 5-е, доопрац. – Київ : Наукова думка, 2000. – 351 с.
- Калінін Ю. А. Релігієзнавство : підручник / Ю. А. Калінін, Є. А. Харьковщенко. – Вид. 6-е. – Київ : Наукова думка, 2002. – 250 с.
- Любачівський М.І. Десять Божих Заповідей: збірник проповідей. – Львів.: Києво-Галицька Мітрополія, 1992. – 56 с.
- Луцький І.М. Християнське вчення як світоглядне джерело української держави і права: дис....д-ра юрид. Наук (на правах рукопису): 12.00.12 – філософія права. –К.: НАВС, 2011. – 439 с.
- Луцький І.М. Християнство як світоглядне джерело української держави і права. Монографія. – Івано-Франківськ.: Місто-НВ, 2012. – 468 с.
- Луцький І.М., Луцький А.І., Луцький М.І. Церковне і публічне сімейне право: навч. Посібник-коментар. – Івано-франківськ.: Сімфонія форте, 2013. – 92 с.
- Новий Заповіт і книга псалмів/Пер. з грец. Під ред.. І. Огієнка. – К.: Гедеон, 1988. – 462 с.
- Огієнко І.І. Українська церква: Нариси з історії Української православної церкви у 2 т. / І.Огієнко. – Т.1-2.К.: Україна, 1993. – 284 с.
- Огієнко І. (Митрополит Іларіон). Дохристиянські вірування українського народу / Іван Огієнко. – К. : Оберіги, 1992. – 342 с.
- Онищук І. , Онищук С. Східні церкви: державно-конфесійні відносиниб навч. Посіб. – Дрогобич.: КОЛО, 2014. – 476 с.
- Петрушенко В.Л., Петрушенко О.П., Скалецький М.П. Релігієзнавство: Навч. посібник. – Львів: Новий світ – 2000, 2005. – 420 с.
- Присухін, С.І. Релігієзнавство : навч. Посібник. - К. : КНЕУ, 2005. - 192 с.
- Рацінгер Й. Ісус з Назарету: від хрещення в Йордані до Преображення / пер. з нім. О. Конкевича. – Жовква.: Місіонер, 2012. – 412 с.

- Релігієзнавство : навч. посіб. / за ред. С. А. Бублика. – Київ : Юрінком Інтер, 1998. – 495 с.
- Релігієзнавство : підручник / О. П. Сидоренко, С. С. Корлюк, Т. Є. Посполітак ; за ред. О. П. Сидоренка. – 2-ге вид., переробл. і доповн. – К. : Знання, 2008. – 470 с.
- Степовик Д. Біблія 18 століттяб дослідження нездійсненого біблійного поекту митрополита Петра Могили: монографія. – К.: Укр. Біблійне тов.-во, 2001. – 240 с.
- Свідеркувна А. Розмови про Біблію: Старий Завіт. – Львів.: Свічадо, 2008. – 427 с.
- Сенів о. Дмитро. Читання Святого Євангелія день за днем. – Львів Свічадо, 2005. – 314 с.
- Софрон Мудрий словник Біблійного Богослов'я. – Львів.: місіонер, 1996. – 926 с.
- Софрон Мудрий. Короткий Коментар Кодексу канонів Східних Церков. – Івано-франківськ.: Теолог. Академія.. , 2002. – 561 с.
- Турконяк Рафаїл. Новий Завіт господа нашого Ісуса Христа./Пер. з давньогрецької мови. – К.: Укр. Біблійне тов.-вол, 2008. – 317 с.
- Хортик О. Тлумачний словник термінів канонічного права. – Тернопіль.: Астон, 2013. – 216 с.
- Харьковщенко Є. А. Релігієзнавство : підручник / Є. А. Харьковщенко. – Київ : Наукова думка, 2007. – 379 с.
- Шевченко В.М. Словник-довідник з релвгієзгнавства. – К.: Наукова думка, 2004. – 560 с.
- Чистяков Я.Я. над рядками Нового Завіту. – Львів.: Свічадо, 2002. – 448 с.
- Черній А. М. Релігієзнавство: Посібник. – К., 2003.- 345 с.
- Чорненький Я. Я. Релігієзнавство: теоретико-практичний курс : навч. посіб. / Я. Я. Чорненький. – Київ : Професіонал, 2005. – 540 с.
- Черненький Я.я. Практикум з релігієзнавства. – К.: ЦНЛ, 2006 . – 288 с.



†...ІСУС...†
Дорога, Істина і Життя

**БІБЛІЯ НІКОЛИ НЕ ЗМІНЮЄТЬСЯ,
АЛЕ ЛЮДИНА, ЩО ЧИТАЄ ЇЇ –
ЗМІНЮЄТЬСЯ ПОСТІЙНО**



A decorative border surrounds the central text, featuring a repeating pattern of white daisies with yellow centers and green leaves. Interspersed among the flowers are several colorful butterflies: a large blue butterfly, a yellow butterfly with brown markings, and several orange and black butterflies with prominent blue and white eyespots.

**Дякую за
увагу!**